FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 168
Enu. 11

CINQUIÈME DU CA

Province Que. District No. 168 S. District No. 8 {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 {in / dans} St Martin {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 12

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Xavier David {Enumerator. / Recenseur.} Juin 26

Libro. Ligne.	NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwelling House. Maison.	Family, household or institution. Famille, ménage ou institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to he of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employee. Employé.	Working on own account (not employees). Travaillant à son compte (sans employés).	WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. State whether person is employed, as "on farm," "in woollen mill," "in blacksmith shop," etc. Mentionner si la personne est employée, comme "fabrique de laine," "bois," "forge," etc.	Weeks employed in 1910 at this occupation. Nombre de semaines employées en 1910 à cet emploi.	Weeks employed in 1910 at other than this occupation or trade, if any. Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à cet emploi ou métier.	Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que l'emploi principal ou du métier.	Rate of earnings per hour where employed by the hour. Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure.	INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in coming year. Coût de l'assurance pour l'année courante.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 21 at school, college, Convent or University. Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au-dessus de 21 ans en classe, au couvent ou à l'université.	INFIRMITIES. INFIRMITÉS. Blind. Aveugle.	Deaf and dumb. Sourd-muet.
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	Non Fasten		Jordan Alice	Rue Principale	F		C			7	Que			Française	Canadienne	Cath R.	Elève					Pensionnaire Couvent									10	oui	oui	F			
2			Abbath Jeanne		F		C			9	Que			Française	Canadienne	Cath R.	"					"									10	oui	oui	F			
3			Blanchard Florentine		F		C			9	Que			Française	Canadienne	Cath R.	"					"									10	oui	oui	F			
4			Chabrand Eva		F		C			7	Que			Française	Canadienne	Cath R.	"					"									10	oui	oui	F			
5			St Amand Berthe		F		C			6	Que			Française	Canadienne	Cath R.	"					"									10	oui	oui	F			
6			Marino Gabrielle		F		C			7	Que			Française	Canadienne	Cath R.	"					"									10	oui	oui	F			
7			Lamoreau Alexina		F		C			7	Que			Française	Canadienne	Cath R.	"					"									10	oui	oui	F			
8			Lalibert Yvonne		F		C			6	Que			Française	Canadienne	Cath R.	"					"									10	oui	oui	F			
9			Lamelin Alexina		F		C			7	Que			Française	Canadienne	Cath R.	"					"									10	oui	oui	F			
10			LeBonthillier Louise		F		C			7	Que			Française	Canadienne	Cath R.	"					"									10	oui	oui	F			
11			David Antoinette		F		C			9	Que			Française	Canadienne	Cath R.	"					"									10	oui	oui	F			
12			St Amand Bertha		F		C			6	Que			Française	Canadienne	Cath R.	"					"									10	oui	oui	F			
13			Guillaume Yvonne		F		C			6	Que			Française	Canadienne	Cath R.	"					"									10	oui	oui	F			
14			Mulat Germaine		F		C			6	Que			Française	Canadienne	Cath R.	"					"									10	oui	oui	F			
15			Thibeault Yvonne		F		C			6	Que			Française	Canadienne	Cath R.	"					"									10	oui	oui	F			
16			Myre Clara		F		C			9	Que			Française	Canadienne	Cath R.	"					"									10	oui	oui	F			
17			Lavernois Georgianne		F		C			7	Que			Française	Canadienne	Cath R.	"					"									10	oui	oui	F			
18			Séguin Jeanne		F		C			8	Que			Française	Canadienne	Cath R.	"					"									10	oui	oui	F			
19			Travoni Rosina		F		C			11	Que			Française	Canadienne	Cath R.	"					"									10	oui	oui	F			
20			Lemarais Clara		F		C			4	Que			Française	Canadienne	Cath R.	"					"									10	oui	oui	F			
21			Lemarais Clarilda		F		C			8	Que			Française	Canadienne	Cath R.	"					"									10	oui	oui	F			
22			Barthelemi Lilie		F		C			7	Que			Française	Canadienne	Cath R.	"					"									10	oui	oui	F			
23			Mailloux Germaine		F		C			7	Que			Française	Canadienne	Cath R.	"					"									10	oui	oui	F			
24			Guillaume Gabrielle		F		C			12	Que			Française	Canadienne	Cath R.	"					"									10	oui	oui	F			
25			Dumois Cecile		F		C			20	Que			Française	Canadienne	Cath R.	"					"									10	oui	oui	F			
26			Beaudoin Hélène		F		C			11	Que			Française	Canadienne	Cath R.	"					"									10	oui	oui	F			
27			Laperrière Clara		F		C			10	Que			Française	Canadienne	Cath R.	"					"									10	oui	oui	F			
28			Arvial Rachel		F		C			11	Que			Française	Canadienne	Cath R.	"					"									10	oui	oui	F			
29			Lamelin Alice		F		C			10	Que			Française	Canadienne	Cath R.	"					"									10	oui	oui	F			
30			Salmières Louise		F		C	Fanv	1898	13	Que			Française	Canadienne	Cath R.	"					"									10	oui	oui	F			
31			Robert Valerie		F		C	Mars	1896	14	Que			Française	Canadienne	Cath R.	"					"									10	oui	oui	F			
32			Bourin Adelina		F		C	Oct	1898	10	Que			Française	Canadienne	Cath R.	"					"									10	oui	oui	F			
33			Martel Anita		F		C	mars		14	Que			Française	Canadienne	Cath R.	"					"									10	oui	oui	F			
34			Robert Gabrielle		F		C			12	Que			Française	Canadienne	Cath R.	"					"									10	oui	oui	F			
35			Lenard Bernadette		F		C	Mars	1899	14	Que			Française	Canadienne	Cath R.	"					"									10	oui	oui	F			
36			Thibeaudeau Anna		F		C	Oct	1896	14	Que			Française	Canadienne	Cath R.	"					"									10	oui	oui	F			
37			Martel Louise		F		C	mars		13	Que			Française	Canadienne	Cath R.	"					"									10	oui	oui	F			
38			Lesebre Christine		F		C			15	Que			Française	Canadienne	Cath R.	"					"									10	oui	oui	F			
39			Parrille Evelina		F		C			12	Que			Française	Canadienne	Cath R.	"					"									10	oui	oui	F			
40			Arguel Marie		F		C	Oct	1896	14	Que			Française	Canadienne	Cath R.	"					"									10	oui	oui	F			
41			Allard Anna		F		C	mars		14	Que			Française	Canadienne	Cath R.	"					"									10	oui	oui	F			
42			Roy Anna		F		C			15	Que			Française	Canadienne	Cath R.	"					"									10	oui	oui	F			
43			Lecompte Imelda		F		C	Mars	1901	10	Que			Française	Canadienne	Cath R.	"					"									10	oui	oui	F			
44			Racette Irlanda		F		C	Juillet	1898	12	Que			Française	Canadienne	Cath R.	"					"									10	oui	oui	F			
45			Salmières Emma		F		C	mars		11	Que			Française	Canadienne	Cath R.	"					"									10	oui	oui	F			
46			Lefebre Flora		F		C	Mai	1899	11	Que			Française	Canadienne	Cath R.	"					"									10	oui	oui	F			
47			Larose Bertha		F		C	Juillet	1899	12	Que			Française	Canadienne	Cath R.	"					"									10	oui	oui	F			
48			Bergeron Blanche		F		C	Oct	1899	13	Que			Française	Canadienne	Cath R.	"					"									10	oui	oui	F			
49			Byron Antonina		F		C	Juillet	1897	13	Que			Française	Canadienne	Cath R.	"					"									10	oui	oui	F			
50			Larose Jasmine		F		C	Oct	1897	13	Que			Française	Canadienne	Cath R.	"					"									10	oui	oui	F			

50

50